

**Zeitschrift:** Femmes suisses et le Mouvement féministe : organe officiel des informations de l'Alliance de Sociétés Féminines Suisses

**Herausgeber:** Alliance de Sociétés Féminines Suisses

**Band:** 71 (1983)

**Heft:** [6-7]

**Rubrik:** Entre nous soit dit

**Autor:** [s.n.]

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 26.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Entre nous soit dit



### CHAMPAGNE

ÉPERNAY-FRANCE

« POUR  
LA FÊTE  
DES  
MÈRES »



... pour  
un moment  
de rêve



### *Les conseils d'Arcadie*

#### Eco-l'eau

Parmi les nombreuses pollutions irréfléchies dont nous sommes responsables en toute innocence, il y a celle du papier de toilette coloré ! Cet innocent rouleau rose, bleu ou vert (assorti à la couleur de la salle de bains) peut être nocif : si le papier disparaît dans l'eau, le colorant, lui, n'est pas éliminé, même après l'épuration. Il contribuera à polluer l'eau que vous buvez, cette eau qui n'a pas besoin d'être surchargée d'un produit chimique de plus. De même pour les rouleaux colorés et odorants que l'on met dans les cuvettes de WC : ils ser-

vent surtout à faire gagner de l'argent aux industries qui les fabriquent, mais ils polluent l'eau par les produits qu'ils contiennent.

#### Quelques conseils utiles pour remplacer les produits contaminés !

Pour nettoyer éviers et cuvettes de WC : les cristaux de soude sont efficaces et sans danger. Vous trouverez aussi dans le commerce des produits excellents pour les cuvettes de WC, à base de produits naturels. Votre droguiste est certainement au courant de leur existence. Et, pour faire disparaître sans problème une mauvaise odeur dans les WC, savez-vous qu'il suffit d'allumer une allumet-

te ou deux pour neutraliser cette odeur ? (mais ne jetez pas les allumettes utilisées dans la cuvette !)

N. B. La Fédération romande des consommatrices nous communique à ce propos les résultats d'un test effectué par le groupe suisse de tests à partir de 16 cartouches déodorantes pour les WC. Il s'est avéré que « l'effet sur les germes est nettement en dessous de ce qu'on pourrait attendre en lisant les promesses des emballages. » Mais surtout, « le test a mis en lumière les grandes quantités de paradichlorobenzène contenues dans ces produits, qui constituent une surcharge pour les eaux, car le PDBC est difficilement dégradable biologiquement. » (N.d.l.r.)